



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 October 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункты 98 и 141 повестки дня

Достижения в сфере информатизации
и телекоммуникаций в контексте международной
безопасности

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

Рабочая группа открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, созданная в соответствии с резолюцией 73/27 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2018 года

Последствия для бюджета по программам проекта
решения [A/C.1/75/L.47](#)

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Просьбы, содержащиеся в проекте решения

1. В соответствии с положениями проекта решения [A/C.1/75/L.47](#) Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свои резолюции [73/27](#) от 5 декабря 2018 года и [74/29](#) от 12 декабря 2019 года, отмечая, что Рабочая группа открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности провела свои организационную и первую и вторую основные сессии в 2019 и 2020 годах, и отмечая также, что в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) третья и последняя основная сессия, запланированная на 6–10 июля 2020 года, была отменена, постановит, что Рабочая группа открытого состава, продолжая свою текущую работу в соответствии со своим мандатом согласно резолюции [73/27](#), созвет свою третью и заключительную основную сессию 8–12 марта 2021 года.



II. Связь содержащихся в проекте решения просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год

2. Предлагаемые в проекте решения мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и программе 3 «Разоружение» предлагаемого плана по программам на 2021 год и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год ([A/75/6 \(Sect. 2\)](#) и [A/75/6 \(Sect. 4\)](#)).

III. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте решения просьб

3. В соответствии с просьбой, содержащейся в проекте решения, предусматривается, что 8–12 марта 2021 года в Нью-Йорке будет проведена третья и заключительная основная сессия Рабочей группы открытого состава, состоящая из десяти заседаний, с обеспечением устного перевода на все шесть официальных языков. Это приведет к увеличению объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2021 году.

4. Кроме того, выполнение просьбы в отношении документации приведет к увеличению объема работы по подготовке документации для Департамента в 2021 году в связи с необходимостью издания восьми предсессионных документов (общим объемом 16 000 слов) и одного послесессионного документа (объемом 10 500 слов) на всех шести языках.

5. В 2021 году Управлению по вопросам разоружения потребуются услуги консультанта для оказания технической и основной поддержки в связи с подготовкой и основным обслуживанием сессии. Это приведет к увеличению объема работы Управления в 2021 году.

IV. Финансовые последствия предложений

A. Потребности, связанные с конференционным обслуживанием

6. В соответствии с пунктом 5 резолюции [73/27](#) Генеральной Ассамблеи первоначально планировалось, что Рабочая группа открытого состава проведет третью и заключительную пятидневную основную сессию в Нью-Йорке в 2020 году, в связи с чем в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 168 700 долл. США, как показано в таблице 1.

7. Предполагается, что для выполнения просьб, содержащихся в проекте решения, потребуются единовременные ассигнования в размере 168 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» для покрытия расходов на проведение заседаний и подготовку документации в 2021 году.

8. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах на проведение заседаний и подготовку документации приводится в таблице 1.

Таблица 1
Дополнительные потребности в ресурсах по обслуживанию заседаний и подготовке документации

(В долл. США)

	Утвержденный бюджет на 2020 год	Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»				
Устный перевод	84 000	84 000	–	84 000
Предсессионная документация	52 800	52 800	–	52 800
Послесессионная документация	31 900	31 900	–	31 900
Всего	168 700	168 700	–	168 700

9. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

В. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием

10. Предполагается, что ассигнования в размере 18 800 долл. США потребуются по разделу 4 «Разоружение» в связи с подготовкой и основным обслуживанием сессии, что обеспечит покрытие расходов на услуги и соответствующие поездки консультанта для оказания технической и основной поддержки Управлению по вопросам разоружения.

11. Подробная информация об этих дополнительных единовременных потребностях в ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием, приводится в таблице 2.

Таблица 2
Дополнительные единовременные потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием, на 2021 год

(В долл. США)

	Утвержденный бюджет на 2020 год	Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
Раздел 4 «Разоружение»				
Вознаграждение и путевые расходы консультантов	18 800	18 800	–	18 800
Всего	18 800	18 800	–	18 800

12. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

V. Сводная информация о потребностях в ресурсах

13. Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах на 2021 год приводится в таблице 3.

Таблица 3

Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах

(В долл. США)

	Утвержденный бюджет на 2020 год	Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы	Потребности на 2020 год	Потребности на 2021 год
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	168 700	168 700	–	168 700
Раздел 4 «Разоружение»	18 800	18 800	–	18 800
Всего	187 500	187 500	–	187 500

14. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте отчета об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

VI. Возможности для покрытия расходов в 2021 году

15. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год не предусмотрено никаких ассигнований на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в проекте решения. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, можно было бы в течение 2021 года прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах в размере 187 500 долл. США потребуются дополнительные ассигнования на 2021 год.

VII. Резервный фонд

16. В своей резолюции [74/266](#) А Генеральная Ассамблея утвердила предложение Генерального секретаря продолжать применять в контексте годового бюджета положения, регулирующие деятельность резервного фонда, учрежденного в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

VIII. Заключение и решение, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

17. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения [A/C.1/75/L.47](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 187 500 долл. США в 2021 году в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, включающие 168 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 18 800 долл. США по разделу 4 «Разоружение». Для покрытия этих потребностей Генеральная Ассамблея должна будет утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования в размере 187 500 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.
